

ES MANUAL DE INSTALACIÓN · Paneles

EN INSTALLATION MANUAL · Panels

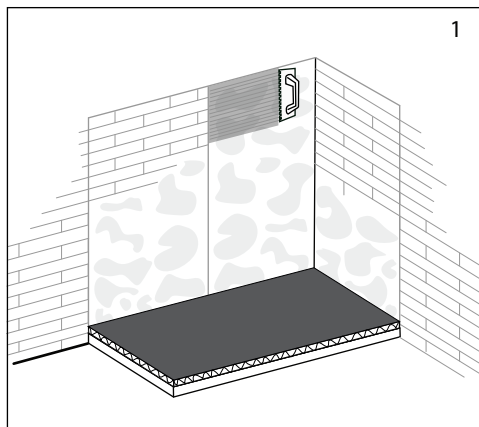
FR MODE D'INSTALLATION ET ENTRETIEN · Panneaux

IT MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE · Pannello



- ES** Al recibir el producto verifique que corresponde con su pedido y que no haya sufrido ningún tipo de desperfecto, arañazo, golpe, etc. y se encuentra en perfecto estado para su instalación. Para la limpieza utilice jabones líquidos, agua y paños o esponjas no abrasivos.
- EN** Please check that the product is as ordered and not damaged or scratched upon receipt of delivery, and that it is ready to be installed. For cleaning, use liquid detergents, water and non-abrasive cloths or sponges.
- FR** Veuillez vérifier à la livraison que le receveur correspond bien à votre commande, qu'il ne présente aucun défaut, rayure, choc, etc. et est en parfait état pour procéder à l'installation. Pour le nettoyage utilisez des savons liquides, de l'eau et une éponge ou un chiffon non-abrasif.
- IT** Alla consegna, si prega di verificare che il prodotto corrisponda al suo ordine, che non abbia nessun difetto, graffio o urto, e che sia in perfette condizioni per l'installazione. Per la pulizia, utilizzare detersivi liquidi, acqua e panni o spugne non abrasive.





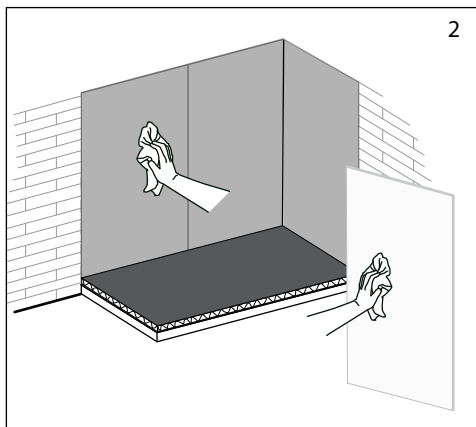
1

ES: Protege el plato. Las paredes deben ser de cemento o similar.

EN: Protect the shower tray. The walls must be concrete or similar material.

FR: Protéger votre receveur, les murs doivent être en béton ou matériel similaire.

IT: Proteggere il piatto. Le pareti devono essere di cemento o materiale simile.



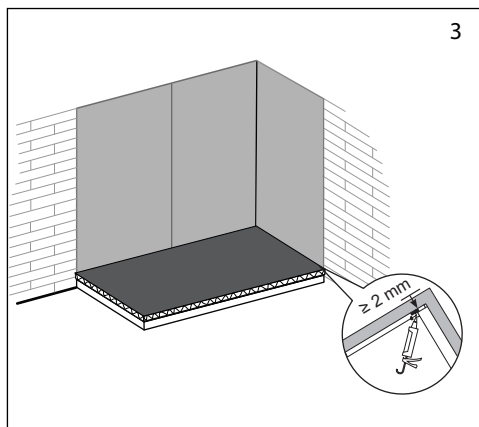
2

ES: La pared y el panel deben estar bien secos y libres de polvo antes de pegar.

EN: The wall and the panel must be dry and free of dust before glueing them together.

FR: Le mur et le panneau doivent être sec et propre avant l'encollage.

IT: La parete e il pannello devono essere ben asciutti e senza polvere prima di essere incollati.



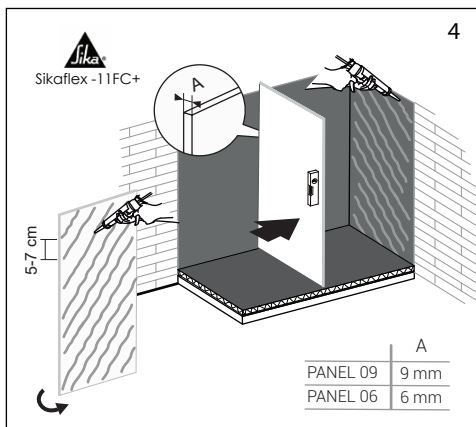
3

ES: Dejar una junta de dilatación entre el plato y la pared de un espesor mínimo de 2 mm.

EN: Leave an expansion joint of min. 2 mm between the shower tray and the wall.

FR: Laisser un joint de dilatation entre le receveur et le mur de minimum 2mm.

IT: Lasciare una giunta di dilatazione di almeno 2 mm tra piatto doccia e parete.



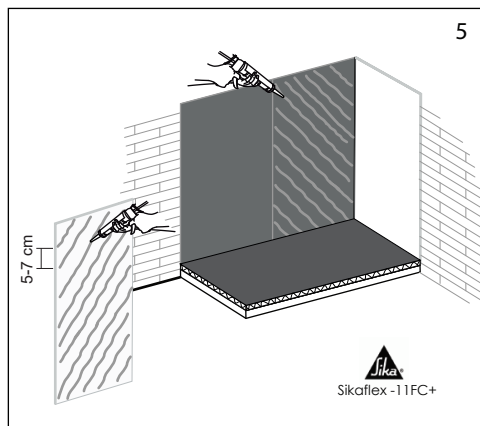
4

ES: Aplicar abundante Sikaflex-11FC+ en cordones de 10 mm de espesor **en la pared y en el panel.**

EN: Apply 10 mm thick beads of Sikaflex-11FC+ **all over the wall and the panel.**

FR: Appliquer une épaisseur de 10mm de sikaflex-11fc **sur tout le mur et le panneau.**

IT: Applicare abbondante Sikaflex-11FC in forma di cordoni di 10 mm di spessore **sulla parete e il pannello.**

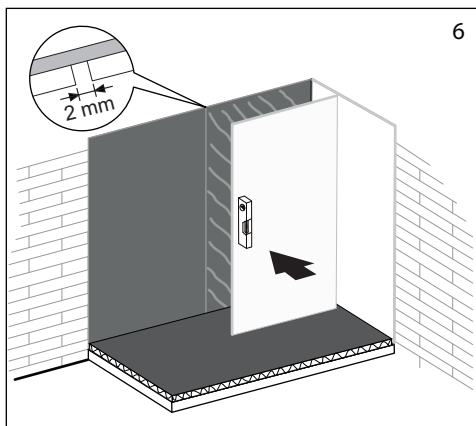


ES: Repetir los pasos de pegado.

EN: Repeat the glueing process.

FR: Répétez les opérations d'encollage.

IT: Ripetere le fasi di incollaggio.

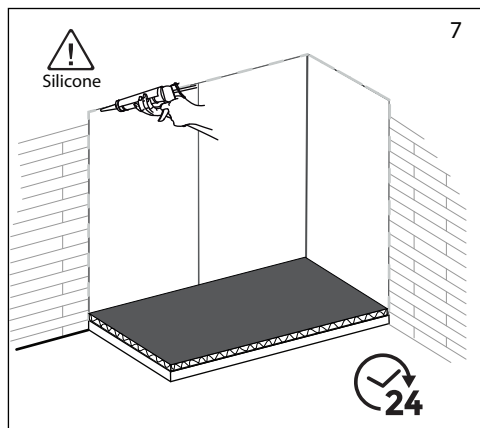


ES: Fijar y nivelar los paneles dejando una junta de dilatación de 2 mm.

EN: Secure and check the panels are level leaving an expansion joint of 2 mm.

FR: Vérifier et contrôler les niveaux et le joint de dilatation de 2 mm.

IT: Fissare e livellare i pannelli lasciando una giunta di dilatazione di 2 mm.

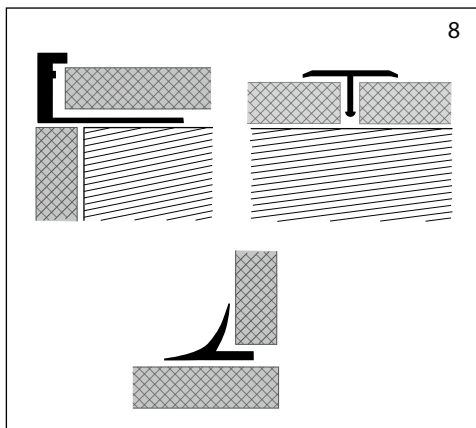


ES: Sellar la junta con silicona y dejar secar 24 horas.

EN: Seal the joint with silicone and leave to dry 24 hours.

FR: Appliquer les finitions au joint de silicone et laisser sécher 24h.

IT: Sigillare la giunta con silicone e lasciar asciugare 24 ore.



ES: Perfil

EN: Profile

FR: Profil

IT: Profilo

Una vez instalado el producto, para eliminar posibles restos de cemento cola y mortero que hayan podido quedar en el mismo utilizar desincrustante para juntas o quitacementos. Evitar frotar directamente sobre la superficie para no rayarla.

Para la limpieza rutinaria utilizar, agua, limpiadores líquidos y paños suaves o esponjas no abrasivas, nunca estropajos ya que pueden estropear la superficie. No mezclar diferentes productos.

Periódicamente para eliminar los restos de cal que puedan quedar, utilizar un antical doméstico del siguiente modo:

- 1.- Aplicar el antical con un paño húmedo en toda la superficie.
- 2.- Dejar actuar el producto durante 15 minutos, transcurrido este tiempo enjuagar con agua.

Evitar el contacto con lacas de uñas, quitaesmalte de uñas, disolventes, etc.

Once the product is installed, apply a descaler for expansion joints or a cement remover, in order to eliminate any glue or concrete residue. To prevent scratches on the surface, avoid rubbing directly on it.

For daily cleaning, use water, liquid detergents and soft cloths or non-abrasive sponges, do not use scourers as they can damage the surface. Do not mix different cleaning products.

Periodically, in order to eliminate any residue of limescale, use a limescale remover following these steps:

1. Apply the limescale remover on all the surface using a damp cloth.
2. Leave the product for at least 15 minutes, then rinse with water.

Avoid contact with nail polish, nail polish remover, solvents, etc.

Une fois le produit installé, pour éliminer les éventuels restes de ciment ou mortier qui peuvent demeurer en surface il faudra utiliser un nettoyeur laitances ou un nettoyeur ciment. Évitez de frotter directement le surface pour ne pas la rayer.

Pour le nettoyage régulier du receveur utiliser de l'eau, des nettoyeur ménagers liquides et un chiffon non abrasif ou éponge, ne jamais utiliser d'éponge abrasive ou grattoir sous peine d'endommager la superficie. Ne pas mélanger différents produits à la fois pour le nettoyage.

Régulièrement pour éliminer les restes de calcaire et dépôts qui peuvent s'incruster sur la superficie utilisez un produit anticalcaire en suivant ce procédé:

- 1.- Appliquez le produit anticalcaire à l'aide d'un chiffon humide sur tout la surface.
- 2.- Laissez agir le produit pendant 15 minutes, passé ce délai rincez abondamment.

Évitez le contact avec du vernis à ongles et avec tout dissolvant, etc.

Una volta installato il prodotto, per eliminare possibili residui di cemento o colla dalla superficie, utilizzare un disincrostante per giunti o un solvente per residui di cemento. Evitare di sfregare direttamente sul superficie per non rigarlo.

Per la pulizia quotidiana della superficie, utilizzare acqua, detersivi liquidi e panni soffici o spugne non abrasive, mai spugne abrasive che possono rovinare la superficie. Non mescolare diversi prodotti per la pulizia.

Periodicamente, per eliminare i residui di calcare sulla superficie, utilizzare un anticalcare domestico in questo modo:

- 1.- Applicare l'anticalcare con un panno su tutta la superficie.
- 2.- Lasciare agire il prodotto per 15 minuti, trascorso questo tempo sciacquare con abbondante acqua.

Evitare il contatto con smalti per unghie, solvente per unghie, solventi, ecc.